

**ARCHIVES HISTORIQUES  
DE LA COMMISSION**

**COLLECTION RELIEE DES  
DOCUMENTS "COM"**

**COM (75)561**

**Vol. 1975/0210**

Historical Archives of the European Commission

### ***Disclaimer***

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

# KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

KOM(75) 561 endelig udg.

Bruxelles, den 11. november 1975

Forslag til

## RÅDETS FORORDNING (EØF)

om fastsættelse af udløsningspriser for  
bordvin for perioden fra den 16. december  
1975 til den 15. december 1976

---

(forelagt Rådet af Kommissionen)

KOM(75) 561 endelig udg.

## BEGRUNDELSE

1. Det fastsættes i artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 816/70 om supplerende regler for den fælles markedsordning for vin, "at der hvert år inden den 16. december fastsættes en tærskelpris, som udløser interventionsordningen", derefter benævnt "udløsningsprisen" for alle vintyper for hvilke der er fastsat en orienteringspris.

Det bestemmes især i denne forbindelse, at udløsningsprisen fastsættes under hensyntagen til:

- a) markedssituationen, særlig omfanget af prissvingningerne,
  - b) nødvendigheden af at sikre prisstabiliteten på markederne, dog uden at det medfører strukturbestemte overskud inden for Fællesskabet,
  - c) høstens kvalitet,
  - d) oplysningerne i den prognose, der er omhandlet i artikel 3 i forordning nr. 24 om den gradvise oprettelse af en fælles markedsordning for vin.
2. a) En observering af Fællesskabets markeder viser, at de vejede gennemsnitspriser i det foregående produktionsår og i begyndelsen af produktionsåret 1975/76 har ligget lavere end udløsningsprisen for alle typer bordvine. Det har været nødvendigt at træffe massive interventionsforanstaltninger bl.a. destillation for at undgå et totalt sammenbrud af noteringerne.
  - b) Nødvendigheden af at sikre prisstabiliteten på markederne, dog uden at det medfører strukturbestemte overskud i Fællesskabet, gør det nødvendigt at foretage et vanskeligt valg mellem de bestræbelser, der har til hensigt at sikre producenten en rimelig indkomst, uden at dette udgør en opmuntring til at udvide produktionen.

Man har under hensyntagen til den almindelige prisstigning i den seneste tid ment, at en rimelig forhøjelse af udløsningspriserne var berettiget for at sikre producenten en rimelig indkomst uden risiko for at fremkalde strukturbestemte overskud. En for nærkbar forhøjelse kunne faktisk være en mulighed i fremtiden især under hensyntagen til de for øjeblikket disponible mængder.

- c) Høstens kvalitet kan i det store og hele betragtes som jævnt god. I visse egne af Fællesskabet er den dog god.
- d) Prognosen viser i overensstemmelse med de sidste overslag en vis nedgang i de disponible mængder vin i forhold til det foregående produktionsår.

#### KONKLUSION

Det forekommer berettiget at fastsætte en forhøjelse af udløsningspriserne for alle bordvine, så meget desto mere som orienteringspriserne for alle vine er blevet forhøjet med 8% for perioden mellem den 16. december 1975 og den 15. december 1976 (Rådets forordning nr. 611/75 af 20.3.1975 - EFT nr. L 72 af 20.3.1975, side 10).

Men der bør i denne forbindelse tages hensyn til, at såfremt orienteringsprisen udgør det mål, der skal nås, så er udløsningsprisen i endnu højere grad knyttet til markedssituationen på kort sigt, især set ud fra de disponible mængder.

Det forekommer således fornuftigt for alle vine at fastsætte en forhøjelse af udløsningspriserne, som er lavere end den forhøjelse, der er vedtaget for orienteringsprisen.

Bordvin af typen R II udger dog et saerligt tilfaelde, idet priserne for denne vin tidligere har vaeret fastsat pa et lavere niveau end priserne for vin af typen R I. For at tage hensyn til de saerlige forhold vedrende bordvin af typen R II har Radet ved den sidste fastsaettelse af orienteringspriserne besluttet at tilpasse prisen pa denne vin efter prisen pa af typen R I. Der hoer derfor tages hensyn til denne situation ved fastsaettelsen af udløsningsprisen.

Det forekommer hensigtsmaessigt, i betragtning af de ovenfor anførte forhold, at der for fastsaettelse af udløsningspriserne anvendes en lidt lavere procentsats af orienteringsprisen end den, der var fastsat for vinproduktionsåret 1974/75 (94 %) ; det foreslas at fastsaette udløsningsprisen til 93 % af den respektive orienteringpris for alle typer bordvin.

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr.  
af  
om fastsættelse af udløsningspriser  
for bordvin for perioden fra  
den 16. december 1975 til den 15.  
december 1976.

---

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 816/70 af 28. april 1970 om supplerende regler for den fælles markedsordning for vin<sup>1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1932/75<sup>2)</sup>, særlig artikel 3, stk. 1,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

For alle vintyper, for hvilke der fastsættes en orienteringspris, skal der årligt under hensyntagen til de i artikel 3, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 816/70 nævnte faktorer fastsættes en udløsningspris;

Kvaliteten af høsten i produktionsåret 1975/76 kan i det store hele betragtes som gennemsnitlig;

der har siden slutningen af vinproduktionsåret 1974/1975 kunnet konstateres en let stigning i de gennemsnitlige vinnoteringer; de konstaterede priser for alle typer af bordvin ligger på mindst eet afsætningssted for hver af typerne

---

1) EFT nr. L 99 af 5.5.1970, s. 1.

2) EFT nr. L 198 af 29.7.1975, s. 19.

under udløsningsprisen;

af prognosen fremgår det, at der under hensyntagen til de mindre omfattende lagre fra sidste produktionsår og den kvantitativt gennemsnitlige høst vil være en disponibel mængde, som ligger under den disponible mængde i fjor;

niveauet for udløsningspriserne skal fastsættes under hensyntagen til ovennævnte faktorer; udløsningspriserne bør derfor for perioden fra den 16. december 1975 til den 15. december 1976 sættes op i forhold til det forløbne produktionsårs udløsningspriser, uden at der dog opmuntres til større produktion ved en for stor prisforhøjelse; orienteringspriserne er blevet fastsat ved forordning (EØF) nr. 661/75<sup>1)</sup> for perioden fra den 16. december 1974 til den 15. december 1975; i henhold til artikel 3, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 816/70 fastsættes udløsningsprisen i det samme led og gælder for samme tidsrum som orienteringspriserne; de typer bordvin, som disse priser gælder for er bestemt ved forordning (EØF)nr. 945/70<sup>2)</sup> -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For perioden fra den 16. december 1975 til den 15. december 1976 fastsættes udløsningsprisen til:

1. 1,71 RE pr. grad/hl for bordvin af typen R I,
2. 1,71 RE pr. grad/hl for bordvin af typen R II,

---

1) EFT nr. L 72 af 20.3.1975, s. 10.

2) EFT nr. L 114 af 27.5.1970, s. 1.

3. 26,70 RE pr. hl for bordvin af typen R III,
4. 1,61 RE pr. grad/hl for bordvin af typen A I,
5. 35,58 RE pr. hl for bordvin af typen A II,
6. 40,63 RE pr. hl for bordvin af typen A III.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 16. december 1975.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Rådets vegne

Formand